

40TH
ANNIVERSARY

港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron



Swire Maestro
太古音樂大師

BRAMS PLAYS

MOZART
The Magic Flute Overture
BEETHOVEN
Symphony no. 4
BRAHMS
Piano Concerto no. 2

格林美獎鋼琴大師
歐爾森 GARRICK OHLSSON

25 & 26-4-2014

Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall



Andrew Grams
指揮 conductor

\$400 \$300 \$220 \$140
\$200 \$150 \$110 \$70*

*全日制學生、60歲或以上、殘疾及探親受惠人（額滿即止，此折扣不可與其他優惠同時使用）
Full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities
and CSSA recipients (with quota; this discount cannot be used in conjunction with
any other offers)

梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助。香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic is financially supported by the Government of the
Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic is
a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

莫扎特
《魔笛》序曲

貝多芬
第四交響曲

布拉姆斯
第二鋼琴協奏曲

現於城市電腦售票網發售
Available at URBIX now

布拉姆斯 第二鋼協

hkphil.org

歐爾森2012年聯同港樂演出布拉姆斯第一鋼琴協奏曲，大師級的演繹極具權威。這次他再度來港演出布拉姆斯的另一首鋼琴協奏曲——這部巨著有如交響曲般宏大，同時又對獨奏家要求極高。上半場的曲目是貝多芬第四交響曲，白遼士曾以「天籟甜美」描述之。莫扎特的《魔笛》序曲是朝拜美樂的完美起點，為指揮新星格蘭斯與港樂的首演揭開序幕。

Garrick Ohlsson's 2012 performances of Brahms' first concerto were a magisterial highlight of our season two years ago. Now he returns to complete the Brahms 'cycle' with the colossal second concerto — a symphony in all but name, with a titanic role for the soloist. Featured in the first half is Beethoven's fourth symphony, which Berlioz said had 'celestial sweetness'. Mozart's *Magic Flute Overture*, a perfect temple to the delights of music, opens these debut concerts conducted by young star Andrew Grams.



格蘭斯
Andrew
Grams

指揮 conductor

- 一名指揮家魏瑟－莫斯特的得意門生
- 克里夫蘭樂團助理指揮〔2004 - 2007〕
- 美國最具才華的年輕指揮之一，曾與許多世界頂尖樂團合作，包括美國費城樂團和芝加哥交響樂團等
- A protégé of Franz Welser-Möst
- Assistant Conductor of Cleveland Orchestra from 2004 to 2007
- Promising young American conductor, appeared with renowned orchestras including the Philadelphia Orchestra and Chicago Symphony Orchestra



歐爾森
Garrick
Ohlsson

鋼琴 piano

「鋼琴與管弦樂團無分軒輊了，兩者平衡互相交錯，很精彩、緊湊。」

鄭政恆，《文匯報》，評港樂與歐爾森的布拉姆斯第一鋼琴協

- 1970年蕭邦國際鋼琴大賽冠軍得主
- 1994年艾華利·費沙獎得主
- 2007年格林美的最佳樂器獨奏演出得主
- Gold Medal Winner of the 1970 Chopin International Piano Competition
- Avery Fisher Prize Winner in 1994
- 2007 Grammy Award Winner (Best Instrumental Soloist Performance)



歐爾森的布拉姆斯第二鋼琴協
Ohlsson plays
Brahms Piano Concerto no. 2



現於城市電腦售票網發售 Available at URBTIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking

網上購票 URBTIX Internet Ticketing

票務查詢 Ticketing Enquiries

節目查詢 Programme Enquiries

2111 5999

www.urbtix.hk

2734 9009

2721 2332

折扣優惠

港樂會：八五折

青少年聽眾計劃會員：四五折〔最多兩張〕；

同行成人：九折〔最多兩張〕

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價

〔額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用〕

團體優惠〔只適用於正價門票〕

十至十九張：九折；

二十張或以上：八折

Discount Schemes

Club Bravo: 15% off

Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets)

10% off for accompanying adults (max. 2 tickets)

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with

disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this

discount cannot be used in conjunction with any other offers)

Group Discount (for standard tickets only)

10 - 19: 10% off

20 or above: 20% off

www.hkphil.org

- 招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利
Programme and artists are subject to change without notice or refund
- 遲到人士將待適當時候才可進場
Latecomers are not admitted until a suitable break
- 音樂會長約兩小時，包括一節中場休息
Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval



追蹤港樂

Follow the HK Phil on

